

# COPANTL



## Valiosa Opinión del Ilustre Dr. Kidder

En mi opinión no existen más que tres lugares en el mundo, donde la fuerza y magnificencia del desenvolvimiento del arte religioso, están mejor ejemplarizados y son: Luxor en Egipto, Ankor Vat en Indochina y las Ruinas de Copán en Honduras.

A. V. KIDDER

Jefe del Departamento de investigaciones Históricas de la Institución Carnegie de Washington D. C.

There are only three places in the world, in my opinion, where the force and gorgeousness in the evolution of the religious art has been more beautiful illustrated and these places, are: Luxor in Egypt, Ankor Vat in Indochina and the Ruins of Copan in the Republic of Honduras.

A. V. KIDDER.

Chief of the Department of Historical Research of the Carnegie Institution of Washington D. C.

# ¡ATENCIÓN!!

Para que Ud. pueda surtirse de mercaderías, busque el Establecimiento de los Señores,

**CONSTANTINO J. LARACH Y HNO.**

**San Pedro Sula**

Unico Establecimiento en la Costa Norte, que mantiene constantemente un completo surtido de mercaderías adecuadas al consumo del interior de la República. Consulte primero a dicho establecimiento y puede estar seguro que ahorrará dinero. Aceptamos, a los mejores precios, Productos del País y, con especialidad, CAFE.

## Señores FOTOGRAFOS Y AFICIONADOS

Tenemos la satisfacción de informarles que, habiendo sido nombrados distribuidores de la EASTMAN KODAK COMPANY, estamos en capacidad de ofrecer a ustedes una variedad de las más modernas cámaras y un extenso surtido de materiales fotográficos de la famosa marca

# K O D A K

Nuestras existencias son constantemente renovadas, por lo cual los materiales están siempre frescos

**Rivera & Compañía**

Tegucigalpa, D. C.

Siendo K O D A K es mejor.

San Pedro Sula

**Sin vacilar ocurrid al Almacén LA PERLA de**  
**Salvador J. Canahuati**

Donde os admiraréis no sólo en la baratura de sus precios en mercaderías de excelente calidad, sino de la fina atención y cultura con que seréis amablemente atendido.

Hay en existencia un for-

midable STOCK de artículos para todos los gustos del público. Jabones de muchas clases y precios, jalones para afeitar, ESPECALIDADES en servicios para regalos. Surtido de casimires Ingleses,

perfumería fina, con especialidad en Juegos de Perfume Soir de París, surtido de loza esmaltada a precios suamente bajos Frente al portón del Mercado y opuesto a la Farmacia Cruz Roja.

- MONSEÑOR EMILIO MORALES ROQUE -  
Administrador Apostólico del  
Arzobispado de Tegucigalpa.



Acompañando al Excelentísimo Nuncio Apostólico ante el Gobierno de Honduras, estuvo de paso en esta ciudad el Ilustre miembro del Clero Hondureño con cuyo foto grabado honramos las columnas de nuestra publicación, patentizándole por este medio el homenaje de cariño y simpatía de que es merecedor por sus múltiples virtudes en su sagrado ministerio. Al tener la satisfacción de enriquecer por este medio el volumen de honra para nuestra Revista, aprovechamos tan grata oportunidad para presentar a Monseñor Morales nuestro saludo respetuoso y atento.

# “ C O P A N T L ”

ORGANO DE LOS INTERESES OCCIDENTALES

DIRECTOR: HUMBERTO BARNICA MILLA

Año 19

Santa Rosa de Copán, 30 de noviembre de 1939.

Nº. 14

Tenemos a la vista un importante artículo de nuestro activo agente y corresponsal en Santa Bárbara Profesor don Rafael Bardales B., publicado en el número anterior de nuestra Revista y en el cual alude al editorial en que nos referimos a la industria del junco en aquel Departamento.

Grata impresión nos ha causado el especialísimo interés que el señor Bardales demuestra en pro del bienestar nacional, por cuyo motivo al patentizarle por este medio nuestras calurosas felicitaciones, excitamos sinceramente a los demás elementos de acción, para que nos acuerpen hasta lograr la presentación de un solo frente en la lucha por el mejoramiento de nuestras industrias, con lo que habremos obtenido el resurgimiento económico que hará palpitar de nueva vida todas nuestras fuentes latentes de engrandecimiento.

Nuestro corresponsal en Santa Bárbara nos aclara que más de una vez se ha pronunciado en favor del renjón económico relacionado y que de ello se han ocupado las columnas de «El Cronista», logrando obtener en esa campaña, algunos resultados satisfactorios, sobre los cuales nos ha impresionado en alto grado, el hecho de que los alumnos del Instituto Normal «La Independencia» de aquella cabecera departamental, usen sombrero de junco por prescribirlo así el reglamento interior en el capítulo de uniformes.

Consideramos esta medida como una de las más acertadas y efectivas para despertar en la juventud el amor y el interés por todo cuanto es nuestro; y si al mencionado principio reglamentario se unen las exhortaciones que deben ser inherentes en beneficio de nuestras propias producciones, haciendo resaltar lo que vale la indepen-

mos de opinión porque medidas de la índole a que se refiere el Reglamento Interior del Instituto Normal «La Independencia» de Santa Bárbara, no debían circunscribirse solamente a centros superiores, sino que deberían d'adoptarse en los centros primarios por ser la infancia y la niñez, las épocas de la vida que tienen mayor importancia en la adquisición de nuestra personal manera de ser.

## Por Nuestras Industrias

*En las escuelas primarias y establecimientos superiores de enseñanza, deben ponerse los cimientos para que las nuevas generaciones surjan acostumbradas a preferir las producciones nacionales.*

cia económica tanto en la familia como en el estado, es muy seguro que las nuevas generaciones tendrían mucho que agradecer por nuestros esfuerzos y hasta sacrificios si a ello fuera necesario llegar y evocarían nuestro recuerdo no como un simple deber sino por el bueno hecho digno de él. Afirmamos esto porque sabemos lo que significa el firme arraigo de un sentimiento en la juventud, el que una vez logrado no se desvanece jamás.

Y si vamos a buscar el mayor interés de las impresiones, su fijez y duración, so-

Tampoco deben adoptarse tales patrióticas disposiciones sólo en el Departamento de Santa Bárbara, sino que estimamos que todos los centros educativos del Estado, debían implantar la obligación de que los alumnos usen el sombrero de junco en sus uniformes, en lugar de gorras a s estilo facista u otras que sobre ser un gasto infructuoso para los padres de familia, no son indispensables para una elegante presentación.

Estimamos que las autoridades superiores como una medida de protección para la industria nacional, podían recomendar lo anterior a los Directores de los centros docentes; y sin dichas recomendaciones, estimamos que estos debían adoptar tales medidas que además de ser económicas, serían demostraciones del patriotismo que nos obliga en bien de la colectividad.

Tienen la palabra los señores Directores de Escuelas de Santa Bárbara.

## - Aclaración Necesaria -

En el número anterior de nuestra Revista, se dió publicación a una colaboración literaria titulada «*Conversaciones rotativas entre Juan y Juanito*», a la cual le dimos cabida en la seguridad de que por ese medio no se trataba de lastimar a persona alguna determinada.

El pseudónimo que respalda la expres-

da colaboración, no fué causa para rechazarla, pues no encontramos que se encaminara por la vía de una contienda personalista nada edificante ni decorosa.

Posteriormente leímos en el semanario «El Pueblo» del jueves veinticuatro del corriente mes, una carta que a manera de respuesta del diálogo entre Juan y Juanito, fué dirigida al Director de dicha publicación bajo el pseudónimo «Cayetano T. Abroche», de la cual venimos en conocimiento de que se trata de formar una discusión salida de tono, encaminada a propiciar discordias y enconos personales que no sólo vendrían a perjudicar la plataforma moral en que nos encontramos colocados, sino que serían un mentís que avergonzaría la seriedad de nuestra Revista.

Se encuentra archivada en nuestra mesa de redacción, la respuesta que el autor de los diálogos entre «Juan y Juanito», quiso dar por medio de nuestras columnas a la carta de referrencia, a cuya respuesta no le hemos dado publicación, en honor a la formalidad y al ideal netamente edificante y constructivo que constituyó desde un principio, constituyé y constituirá el radio de acción de «Copant».

Si antes de publicar la colaboración a que al principio nos referimos, hubiéramos tenido conocimiento de que se trataba a atacar intereses personales de tercero, no le habríamos dado cabida, puesto que antes de disociar y fomentar discordias, nuestro deber como periodistas es procurar la unión y la confraternidad como fundamento del progreso y el bienestar colectivo; y antes de corregir denigrando, lo procuraremos estimulando.

Nada de odios ni de insultos que sólo acusan la pequeñez humana. No seremos nosotros quienes propiciem el desbordamiento corrupto de los hombres. Estimamos en alto grado la discusión que produce luz, pero nunca nos prestaremos al indigno camino de la ofensa que ofusca el alma y entroniza los resultados destructores de la violencia.

Ya pueden pues los señores de la contienda, ocupar otros medios para sus desagrazados literarios; que nuestra publicación sólo estará a la orden al tratarse de discusiones cuando entrañen fines educativos, culturales o edificantes en cualquier orden.

LA DIRECCION.

**CARLOS M. HANDAL**

COMERCIANTE EN GENERAL

Renovación constante de mercaderías a los precios más bajos de la plaza.

**Visítelo y se convencerá**

**JOSE C. HANDAL**

La sin rival en sus bajos precios  
y en su magnífico surtido

Visítenos y será Ud. atendido con esmero y cultura, y además tenga la seguridad de que comprándonos ahorrará dinero.

Especialidad en telas finas y artículos de fantasía para damas y caballeros, y buen surtido al por mayor

Compramos productos del país, con especialidad café

**- El Mundo Elegante -**

Única Sastrería Copaneca, en donde su propietario, don VICENTE TROCHEZ, ha hecho curso científico sobre corte «American Gentleman» y «Michelf». Si Ud. quiere vestirse con perfección y estilo, ordene aquí sus trajes.

6a. Av. Sur No 3.— Sta. Rosa de Copát

## Discurso pronunciado por el Abogado don Manuel de J. Ramírez, dándole la bienvenida al Sr. Nuncio Apostólico, Doctor Federico Lunardi, a nombre del Comité de caballeros organizado en esta ciudad, Pro-Recepción de su Excelencia.

Excelentísimo Señor Nuncio Apostólico, Monseñor Federico Lunardi.

Señores:

En nombre del Comité de caballeros organizado en esta ciudad, para la recepción de Vuestra Excelencia, tengo ahora el privilegiado honor de dirigiros la palabra, para desearte la más caluroso bienvenida a esta noble y católica población hondureña.

Varios días hace ya, que el anuncio de Vuestra visita había bolado como mensaje de amor entre los feligreses de esta Zona Occidental, y ya cuando nuestros corazones perdían la esperanza de tener el superbo honor de acoger-te en el seno fervoroso de nuestro pueblo, el Obispado Diocesano, nos dió formal noticia de vuestra venida, que ahora jubilosos celebramos como un acontecimiento de trascendental importancia.

Mi palabra desposeída de la sublimidad de la elocuencia, no puede exteriorizar con la belleza del pensamiento, nuestra gratitud y reconocimiento por haber honrado con Vuestra presencia, nuestra amada ciudad; pero esa manifestación pública que os rodea y que está pendiente de vuestros actos, como objetivo de toda su atención y embeleso, es la expresión magnífica con que recordamos el honor de Vuestra venida.

El espíritu de nuestros antepasados está también de fiesta, porque pronto llegaréis a la Ciudad Imperial de los Mayas, la célebre Co-

pantl, a solazar vuestros ojos con la vista objetiva de nuestras precolombinas glorias. Tu númen ilustre y científico contemplará en las rocas y templos milenarios, el tesoro arqueológico de una raza artista, heroica y fuerte.

Pensad, Excelentísimo Señor, que Vuestra Embajada de paz y amor, representativa del Ideal de Su Santidad Pío XII, viene a consolidar nuestra fe y nuestras creencias, en las doctrinas inmortales de Cristo nuestro Redentor, que sacrificó su sangre y su cuerpo, para que la humanidad fuera hoy, una hermandad universal.

Bienvenido seáis Excelentísimo Señor, a esta Sultana Occidental, y ahí dentro las paredes de la Casa de Dios, ora por nosotros, ora por los que sufren y ora también por los que salpican de sangre dos Continentes mártires, para que Vuestras Oraciones como perfumado incienso, lleguen hasta el Supremo Hacedor, que es todo clemencia, grandeza y bondad; para que los corazones de los hombres se hermanen y que la fraternidad como un lábaro refulgente, flamee victoriosa en el Mundo.

Ahí tenéis Excelentísimo Señor, nuestro Tenplo Sagrado, donde la Cristiandad Copaneca le rinde culto a Dios, que ahora en honor vuestro ha sido adornado con sus mejores galas, para que también llevéis un recuerdo de la So-

ciudad de Santa Rosa de Copán, pronta siempre a interpretar con inteligencia, los grandes acontecimientos culturales.

Y para terminar Excelentísimo Señor, permitidme que con los corazones de este pueblo cristiano, forme un cálix de amor, para ofrendarlo a Vos, en los altares de nuestra fe, de nuestra gratitud y de nuestro reconocimiento. Dije.

Santa Rosa de Copán, 24 de Noviembre de 1939.

### Oiga! no se olvide

Que en la Agencia Fiscal de

### Mariano Tábora

se atiende siempre a su numerosa clientela con fina atención excelentísimas bocas.— Venta de víveres y artículos de consumo diario

Anexos a su establecimiento tiene al servicio público dos elegantes billares.

Visítelo y quedará convencido.—

### AUNQUE UD. NO LO CREA....

Pero la parca nos invade a cada instante y debemos estar alerta.

Entendiéndose con don DANIEL BUESO no tropezará con dificultades, pues él le proporcionará mausoleos a su entera satisfacción, de todo tamaño y precio.

Dirijase en estos lances tan duros a su oficina en la Administración del Mercado Público en esta ciudad.

Sta. Rosa de Copán - Honduras.

**Salutación del Licdo. Salvador Chinchilla A.,  
en representación de la Honorable Corporación Muni-  
cipal de esta ciudad, a su Excelencia Dr. Lunardi  
e ilustres acompañantes.**

Excelentísimo Señor Nuncio:

La Honorable Corporación Municipal de esta ciudad,

como representante legal de un pueblo laborioso y eminentemente católico, ha visto

con el mayor beneplácito vuestra visita así como la de tan ilustres acompañantes: tanto por las prendas personales de sabiduría y virtud que os adornan, como por la santidad de la elevada misión espiritual que dignamente desempeñáis, os acoge con júbilo este pueblo y por mi humilde medio, os presenta su más respetuoso saludo de bienvenida, deseando que durante los días de vuestra corta permanencia en esta ciudad, recibáis las más gratas e imperecederas impresiones.

Momentos de dura prueba son estos en que el mundo arrastrado por el vendaval de las pasiones desenfrenadas y los mezquinos intereses materiales, olvida las sublimes enseñanzas del Divino Maestro como si hubieran acabado los hombres de buena voluntad... todo en la vida es pasajero, y tras las cruentas luchas del presente, vendrán días de quietud y paz al conjunto mágico de la fe y redención... eh, ahí lo elevado de vuestra misión, tocar a todos y cada uno de los corazones a fin de volver a las ovejas descarriadas al redil de los buenos, que reine en el mundo la paz y concordia, se enjuguen las lágrimas, que los lamentos se transformen en hosannas y los brazos todos de los hombres del mundo, se eleven, no sosteniendo el arma fratricida... sino la rama del simbólico Olivo...

Señor Nuncio.

**Casa Bueso**

La Casa paisana, que vende tan barato y que mantiene siempre un surtido fresco de mercaderías.

**CONVIENE A SUS INTERESES VISITARLA  
ANTES DE HACER SUS COMPRAS**

**Recuérdelo y no lo olvide**

Compra toda clase de productos del país

**ALMACEN de**

**« Juan J. Handal »**

Frente al Mercado Municipal. Casa que ocupó antes la casa Juan R. López S. A.

Preferido del público copaneco, por la calidad de sus artículos y precios al alcance de todas las clases.

**VISITELO UD. Y en él ENCONTRARÁ lo QUE DESEE**

Santa Rosa de Copán, Honduras, C. A.

Temas Literarios

# LA OBRA ARTÍSTICA

Por el Prof. Rafael Bardales B.

Obra artística es la realización en formas concretas de las ideas y sentimientos del artista. En toda obra de arte vive un ideal estético, expresado en la forma más intensa y bella, para deleitar, manifestando además ideas útiles de posible realización social.

En toda obra artística aparecen los motivos tratados ennoblecidos, con resplandores de excelencia, porque el arte no se concreta a reproducir la naturaleza sino que la supera al servirle de motivo de inspiración. La vulgaridad, la trivialidad, son defectos que no comete el arte.

El momento de producción artística es trascendental. Todas las facultades efectivas y reflexivas del espíritu están en actividad suprema, consagradas exclusivamente a la creación de la obra, sin olvidar los intereses y las inclinaciones del público para satisfacerlos, ya que toda obra debe de ser oportuna para conquistar la consagración del éxito. Obras que al ser creadas olvidan la psicología de las sociedades que servirán de teatro, son obras destinadas al olvido y al fracaso.

El proceso de la obra literaria consta de concepción, desarrollo y ejecución de la obra. Concepción es el acto mental de percibir la idea general o pensamiento principal de la obra; desarrollo es la distribución de sus partes para facilitar la ejecución; el desarrollo es el mismo plan o disposición; y ejecución es realizar la obra siguiendo el orden marcado por el plan



o disposición artística.

El análisis del proceso literario consiste en el estudio reflexivo de sus partes: concepción, desarrollo y ejecución. Para analizar el proceso literario de una obra hay que estudiar detenidamente dicha obra, indagando su fondo o asunto y plan interno: su lenguaje y estilo: sus tropos, figuras e imágenes y demás detalles.

Toda obra literaria consta de fondo y forma. El fondo es el asunto o pensamiento, siendo sus elementos: las imágenes, los efectos, las ideas, el juicio y el raciocinio. La forma la constituye el lenguaje y el estilo.

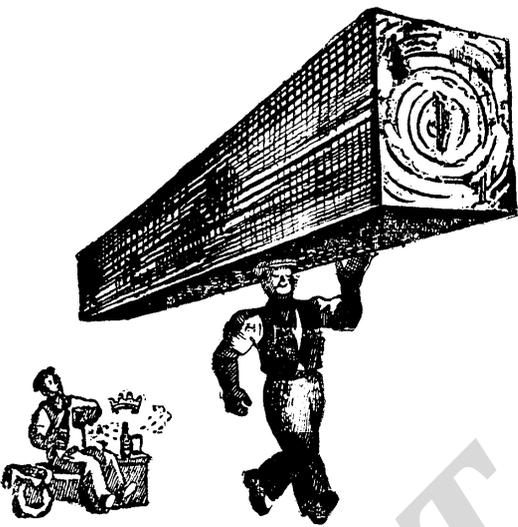
El pensamiento tiene cualidades esenciales y accidentales. Son esenciales la oportunidad, la claridad, la veracidad, la novedad, la naturalidad y solidez. La oportunidad significa actualidad. Una obra es oportuna cuando aparece en su tiempo. «Sin Novedad en el Frente» por Remarque y «Fuego» por Barbusse serán siempre obras oportunas. La claridad consiste en la expresión compren-

sible de las ideas, pero debe tenerse cuidado de no caer en la vulgaridad. Lo contrario de la claridad es la oscuridad. La veracidad estriba en la enunciación de ideas verdaderas, evidentes o posibles. La novedad se refiere a la creación de formas nuevas, para interesar. Ella entraña lo originalidad literaria. La naturalidad es la manifestación sin rebuscamiento, sin artificio. Lo contrario se llama afectación. La solidez en la expresión de ideas bien meditadas, vigorosas, indudables. Lo contrario es la superficialidad. Ser miento fué admirable por la solidez de sus ideas.

Las cualidades accidentales son la belleza, la sublimidad, el atrevimiento, el ingenio y la jocosidad. La belleza y sublimidad son cualidades estéticas que sirven para deleitar: reúnen estas cualidades algunas obras péticas. El atrevimiento es la expresión fuerte y violenta de las ideas, como en las obras políticas. El ingenio consiste en la expresión aguda y perspicaz de las ideas, como en los epigramas. La jocosidad es la manifestación picante y graciosa de las ideas para ridicularizar, como en las obras satíricas y humorísticas.

Las cualidades esenciales deben poseerlas todas las obras literarias; las accidentales, algunas.

Suscríbase a la Revista  
“COPANTL”



## La Cerveza de los HONDUREÑOS

La Cerveza «IMPERIAL» la puede Ud. saborear en todas las Cantinas, Hoteles y pulperías, con todas sus vitaminas vivas y en potencia.

Proteja al Hondureño tomando

### Cerveza Imperial

Distribuidores LA CASA BUESO  
en este Departamento

CERVECERIA TEGUCIGALPA, S. A.



## Droguería Nacional

SAN PEDRO SULA, Honduras.

La primera en el País. Vende al corriente y al por mayor

— Pídale medicina que Ud. quiera y la encontrará en la —

— Droguería Nacional, antes C. Barletta y Compañía —

## Si Ud. es buen copaneco consuma La Flor de la Harina Copaneca

Se garantiza ser de puro trigo de COPAN. Por su salud, por economía y por patriotismo, fomente el patrimonio del TRIGO COPANECO, evitando así la emigración de los dineros que promoverán en nuestra zona mejores perspectivas económicas para el porvenir.

Este producto NETAMENTE COPANECO, se lo ofrece a Ud. Anita Girard y hermanos en la Ciudad de Corquín y en ésta, la Casa Bueso, que vende más barato.

## - La Civilización Maya -

- I -

La América precolombina fué teatro de grandes acontecimientos; que aun hoy día, están envueltos en el misterio, pero que no pueden ocultarse a nuestra vista.

Contemplamos las grandes construcciones arquitectónicas de los mayas, los astecas y los incas, que persisten desafiando el tiempo, y veremos que aquellas razas, que no hemos estudiado lo suficiente, tenían un grado de civilización muy superior a lo que imaginamos.

¡Los Mayas! raza prodigiosa que habla muy alto a nuestra contemplación. Sus monumentos son verdaderas maravillas del arte. Al par de los astecas en Méjico y los incas en el Perú, ostentan la grandeza y magnificencia de su época. Los mayas ocuparon la extensión más grande de la América Central o mejor dicho de la América itameña, y puede considerarse sin exageración que su pueblo fué uno de los más adelantados de la tierra. No desconocían los principios de

astronomía, pues llegaron a conocer la división del tiempo con exactitud matemática, y en su propio idioma pudieron cantar las proezas de sus héroes con una literatura admirable. Su año constaba de treientos sesenta y cinco días, dividido en dieciocho meses de veinte días cada uno, destinando los cinco restantes que consideraban como aciagos, para las distintas celebraciones y ritos encaminados a prevenir los males que esperaban les sucederian.

¿Qué nos dicen las ruinas de Palenke, Chakanputun, Uxmal, Kabah, Labná, Bakbalal, Mayapán, Izamal, Chichen-Itzá, Tikal, Quirigná, y Copán? Nos dicen claramente que una raza muy superior habitó estas tierras, y que cada pueblo tiene su historia que lo inmortaliza.

Seguiremos esbozando a grandes razgos al pueblo maya, que con su civilización, representa una raza superior que ha conquistado la inmortalidad.

B. Milla N.

## AVISOS

El infrascrito Secretario del Juzgado 1º de Letras de este Departamento, hace constar: que este Juzgado ha dictado sentencia declarando a José Antonio Alvarenga, heredero ab-intestato de sus hermanos legítimos María Soledad, Rosario, Natividad, Paula y Concepción Alvarenga, por derecho de representación; y a Santos de igual apellido, heredero ab-intestato de sus padres legítimos José María Alvarenga y Margarita Villanueva, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho; y por derecho de trasmisión, de sus tíos también legítimos, las indicadas hermanas de José Antonio Alvarenga. Lo que se pone en conocimiento del público, para los fines del Art. 1043 del C. de Procs. Santa Rosa, Oct. 30 de 1939.

M. TULLIO TABORA S.  
3 Srio.

El infrascrito Secretario del Juzgado 2º de Letras del departamento de Copán, hace saber: que por resolución de fecha 31 de octubre recién pasado, este Juzgado declaró a José Beltrán Arita heredero ab-intestato de los bienes derechos y acciones que a su defunción dejó su padre legítimo don Rafael Arita; sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho y se le concedió la posesión efectiva de dicha herencia; mandando hacer las inscripciones y publicaciones de ley.

Santa Rosa de Copán, 2 de noviembre de 1939.

Vicente Fajardo.  
2 Srio.



AL PIEL A VENCE

NEURALGINA

### Neuralgina

La medicina que cura todos los dolores, bien sean de cabeza, oídos, muelas, reumáticos, resfríos, gripe, lumbago etc.

De venta en todas las Farmacias y puestos de venta de medicinas A:

Cuatro Centavos la Tableta

Contra el DOLOR siempre NEURALGINA: es eficaz y no causa daño alguno a determinados órganos. Es un producto de la Farmacia REYES, de Comayaguela, Honca, C. A.

# - Noveleros y charlatanes -

Siendo Presidente de Honduras el general Bográn (no puedo precisar la fecha), llegó a esta capital un conde alemán, que talvez no era conde ni alemán, y trabó conocimiento con las familias principales, o sea la gente

algo adinerada. Han de saber ustedes que nuestra sociedad es tan hospitalaria que acoge a cualquier extranjero o forastero sin informarse de sus antecedentes, y a veces a sabiendas de que es un estafador. El conde de mi cuento pretendía ser un Humboldt, y sus conocimientos en mineralogía le llevaron al descubrimiento de yacimientos diamantíferos en las márgenes del río Guacerique, a las puertas de la capital. Varios caballeros pudientes aprontaron el dinero para la explotación de los diamantes y obtuvieron del gobierno la concesión. A continuación el Congreso Nacional, en vista de la abundancia de diamantes en el pueblo hondureño, emitió una ley declarándolos propiedad del Estado. El conde desapareció, llevándose el dinero de sus socios; y los diamantes enviados a Estados Unidos para saber su valor y los derechos que debían pagar en la aduana de aquel país, entraron LIBRES; pero nadie quiso comprarlos, porque de esa clase abundan en arenas del río Hudson.

## Banco Atlántida

La Ceiba.—Honduras.

SUCURSALES:  
Tegucigalpa  
San Pedro Sula  
Puerto Cortés y Tela

Dirección Cablegráfica:  
BANCATLAN

Admite depósitos a la vista y a plazos. Abre cuentas corrientes, vende cheques, letras de cambio y monedas extranjeras. Emite cartas de crédito, hace préstamos con garantía satisfactoria, abre cuentas de ahorro. Hace toda clase de operaciones bancarias.

CORRESPONSALES: en todas las poblaciones importantes del país y del extranjero.

## La Japonesita

### Canahuati & Co.

SAN PEDRO SULA

Radios Phileo. Agencia Ford. Refrigeradoras  
Mercaderías en general.

## La Zapatería REYI I de don Manuel Hernández.

Ofrece al público trabajos garanzados.  
Materiales escogidos.—Obras a la última moda o al gusto del cliente.

Ordene sus pedidos y quedará Satisfecho

Manuel de Adalid y Gamero

## Imprenta Municipal

Se hace cargo de todo trabajo concerniente al Ramo tipográfico.

6a. Calle Norte. No. 2 Tel. 31

Cuando Ud. necesite medicinas frescas, búsquelas en la Farmacia «Occidental» del Gral. H. Barnica Milla.



El once de diciembre próximo entrante estar recordando el día de su nacimiento nuestro estimado Director y especial amigo General don Humberto Barnica Milla. Aprovechamos tan grata oportunidad para honrar nuestras columnas con el fotograbado del distinguido jefe y amigo, anticipándonos a presentarle nuestras cordiales felicitaciones, for viando votos muy sinceros por su eterna ventura personal.

## Seguro Sobre la Vida

Pólizas Ordinarias, y de Pagos Limitados. Reunen las condiciones más liberales hasta ahora ofrecidas por cualquier otra Compañía.

### Seguros contra Accidentes

Nuestras nuevas pólizas garantizan compensación por el tiempo que dure la incapacidad para trabajar e indemnización por la pérdida de uno o varios miembros, o de la vista a causa de Accidente.

### — AHORROS —

Emitimos Pólizas de Ahorro Obligatorio para la acumulación de capitales por medio de ahorros mensuales sistemáticos, en períodos desde 24 hasta 118 meses.

Extendemos Bonos de Ahorro con plazo de vencimiento fijo, mediante depósito de su valor descontando a un alto tipo de interés.

Abrimos cuentas de ahorro voluntario con libretas para depósitos y retiros. Proporcionamos sin costo alguno para el cliente bonitas alcancías de acero.

### RENTAS

Temporales y Vitalicias, inmediatas y diferidas. Pueden obtenerse con un sólo pago, por medios de abonos o con el monto de las Pólizas vencidas, ya sean de Ahorro o Dotales sobre la vida.

Aseguramos una pensión mensual durante cinco años, suficiente para proveer los gastos de un joven que haga estudios secundarios o siga una carrera facultativa.

Gustosos enviaremos los detalles y las explicaciones que nos pida

## El Ahorro Hondureño

COMPANIA CENTROAMERICANA DE SEGUROS  
SOBRE LA VIDA, ACCIDENTES Y AHORROS.

Agente en esta ciudad, Perito Mercantil dan

**Andrés Medina A.**

## “EL CONDOR”

Zapatería y Talabartería de  
LARA, RAMIREZ LARA

En este taller anexo se le confecciona calzado de los estilos más modernos, lo mismo que toda clase de trabajos de talabartería. Nuestros precios se adaptan a la actual crisis económica.

Encomiéndenos su trabajo hoy mismo y procuraremos dejarlo satisfecho.

Nuestros talleres se encuentran instalados en el mesón del Dr. Ramón López Cobos, barrio de Santa Terresa.

## INDICADOR

de la  
REVISTA COPANTL  
Director

Gral. Humberto Barnica M.  
Redactores

Lic. don Alfredo Tábora S.  
” ” M. de J. Ramírez  
” ” Salvador Chinchilla  
Prof. don Felipe C. Reyes

Administrador:

don Miguel H. Solís  
Saldrá cada 15 días

Colaboración solicitada. No se devuelven originales ni se dan explicaciones por la no publicación de los artículos.

Suscripción mensual L. 0.50  
Número suelto L. 0.25  
Número atrasado L. 0.30

Anuncios y remitidos precios convencionales.

IMPRENTA MUNICIPAL  
Santa Rosa de Copán  
Honduras, C. A.

Temas Literarios

# -La Crítica Literaria-

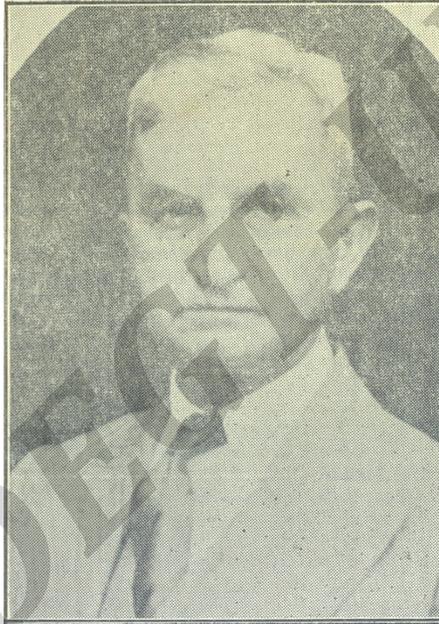
Por el Prof. Rafael Bardales B.

La crítica literaria tiene por objeto juzgar imparcial y dignamente las cualidades de las obras literarias.

El crítico para emitir juicio debe entender y comprender ampliamente las obras en sus elementos fundamentales, fondo y forma, reconociendo bondades y defectos, elogiando las bellezas e indicando prudentemente los defectos artísticos, proponiendo los medios de corrección para evitarlos en las obras futuras.

La crítica literaria es un ministerio noble que tiene por fin único el perfeccionamiento de la literatura de los pueblos, estableciendo además la clasificación de los productores mentales. De modo especial necesitan de las sanas orientaciones de la crítica los escritores o literatos jóvenes, los que se inician en las intensas y gloriosas luchas del pensamiento escrito, para quienes el crítico es un maestro que aliena, dirige, estimula y consagra. La crítica es constructora, digna y utilísima, en todos los aspectos

Profesor José L. Mejía



La Revista "Copantl" publica el grabado del distinguido Profesor don José L. Mejía, quien celebrará el aniversario de su natalicio el 13 de diciembre próximo, formulando sinceros votos por su felicidad con tal motivo.

El Profesor Mejía ha labrado en la enseñanza durante treinta años en las escuelas y en el Instituto Normal "La Independencia" de Santa Bárbara, como catedrático de Historia Universal. Además desempeña con celo y honradez la Administración de Correos de dicha población.

de la vida social.

La crítica literaria se divide en formal, esencial y completa. Es formal cuando examina las cualidades de las formas literarias: lenguaje, estilo, figuras, y tropos. Es esencial cuando se refiere al asunto o fondo: imágenes, sentimientos, pasiones, ideas y su disposición lógica y artística. Es completa cuando comprende la forma y el fondo.

Cuando se juzga a las obras literarias con parcialidad, abultando defectos y callando méritos, la crítica no es crítica, es censura. Es ta es personalista, destructora, y nociva. Y cuando degenera en el insulto, en la ofensa, en la diatriba, obra de la envidia y de la hipocresía, entonces se llama inventiva, la que es detestable no sólo entre los hombres de letras. Los que se dedican a estas dos formas de juzgar muestran a todo el mundo su bajeza moral, su corrupción de espíritu, y en vez de destruir, se destruyen ellos mismos.

También hay o-  
(Pasa a la siguiente página)

**Dr. J. Humberto Medina A. La critica . . . . .**

**MEDICO Y CIRUJANO**

De las facultades de Honduras y Nicaragua. Ofrece sus servicios profesionales dentro y fuera de la ciudad. **CLINICA:**—en su casa de habitación frente al Cabildo Municipal. Horas de consulta:—De 10 a 12 a. m. y de 2 a 5 p. m.

(Viene de la página 10)

tros que adulan las obras literarias, bien por la manía de escribir o por cualquier otro interés personal. La nota bibliográfica no es la crítica; es algo así como una información entusiasta del apareamiento de un nuevo libro.

El crítico debe poseer buena cultura, imaginación fecunda, sensibilidad refinada y buen gusto estético. La cultura le permite la comprensión general y absoluta de las obras; la imaginación y la sensibilidad lo capacitan para fantasear y sentir de igual manera que el autor del momento de concebir, disponer y ejecutar la obra; y el buen gusto facilita la percepción de la belleza en todos sus grados. Cuando el crítico tiene estas cualidades y la pasión de la belleza, ejerce una acción magnífica y prometedora de áureas edades para las bellas letras.

Críticos notables: Leopoldo Alas, Juan Valera, Marcelino Menéndez y Pelayo, Miguel de Unamuno y Antonio Zozaya en España; Juan Montalvo, Enrique Rodó y José Ingenieros en América.

**Dr. Marcial Cáceres Vijil**

**MEDICO Y CIRUJANO**

Ofrece sus servicios profesionales dentro y fuera de la ciudad.

Consultas:—de 10 a 12 a. m. y de 2 a 5 p. m. Moral Profesional. Honorarios módicos. Oficina: Casaque ocupó el Dr. Villeda Morales.

**OFICINA DE**

**Abogacía y Notariado**

—DEL LICENCIADO—

**Alfredo Tábora Solares**

Ofrece sus servicios profesionales dentro y fuera de la ciudad.

Honorarios módicos. Actividad y honradez. Teléfono No. 48. Casa contigua a la del Gral. Barnica Milla.

Santa Rosa de Copán—Honduras, C. A.

**Dr. Luciano Rodríguez Valle**

**—CIRUJANO DENTISTA—**

De las facultades de California y Luisiana E. U. e incorporado en Honduras. Ofrece Dentistería Moderna en su clínica.—Casa contigua al Cabildo Municipal.—Precios módicos.—Excelentes materiales. Tratamiento de enfermedades de la boca.—Trabajos garantizados.—Horas de oficina: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 5 p. m.

Consuma harina de puro trigo elaborada en los modernos molinos de los Hermanos Girard, de la ciudad de Corquín. Higiene cabalidad en sus empaques de diversos tamaños y baratura son las características por lo que se distingue esta empresa nacional.

**Cuando Ud. DESEE**

Útiles para escritorio y oficinas, Tinta indeleble para Sellos y de todos tamaños de la afamada marca PELIKAN, Libros en blanco para todos los usos, papel Secante, Cartulina y útiles para Escuelas etc.

BUSQUE LA AFAMADA CASA DE

**HANDAL & Cía.**

Únicos Importadores Directos

Es la única Casa que está más preparada en su género en todo Occidente, que puede suplir a Ud., todas sus necesidades con toda clase de mercaderías, y la cantidad que necesite a precios admirables, y condiciones fáciles.

Antes de hacer sus compras en otra parte consulte nuestros precios, que con ello economizará dinero.

Recibimos toda clase de productos del país, en pagos o a cambio de mercaderías.

PUERICULTURA PRENATAL.

## Cuidados Necesarios Durante El Embarazo

Por el Doctor Miguel Arturo Castañeda

El primer mandamiento de la Puericultura intrauterina: hacerse examinar de un médico y obedecerle. En los países civilizados el Estado y las asociaciones privadas proveen a las futuras madres de clínicas pre-natales; de maternidades, de enfermeras, y visitadoras, que descubren,

guían, y obligan a llegar al Consultorio pre-natal.

Mientras llega la hora de la efectiva civilización, es bueno que sepan los responsables que el examen médico es necesario para asegurar la vida de dos seres: la madre y el hijo. Solo el médico puede saber si la taza ósea que aloja al nuevo ser es suficientemente amplia para dejar pasar por ese hueso la cabeza del niño; solo el médico puede descubrir a tiempo una intoxicación originada por la presencia del feto; solo el técnico puede localizar al niño que equivocó su residencia en el vientre maternal..... Porque ocurre—no raras veces— que el huevo se desarrolla fuera del útero y en tal caso la muerte es segura sin la intervención quirúrgica. Y solo la terapéutica podrá hacer que la enferma del corazón llegue a feliz madre; que la tuberculosa lo gre a su infante; que la enferma de los riñones sortee los peligros que la asechan.

Ni la partera empírica, ni la comadrona titulada, ni la suegra experta, ni el brujo de la montaña, son capaces de diagnosticar una estrechez pélvica, un embarazo extrauterino, una insuficiencia cardíaca ó renal.

Es necesario que toda madre sea examinada cuidadosamente por un técnico en la materia, desde los primeros meses de su embarazo. Es necesario que ella sepa que si está fecunda; que su pelvis es amplia; que su organismo resistirá la larga simbiosis del

*(Pasa a la siguiente página).*

### - José León Sam -

COMERCIANTE EN GENERAL

Venta al por mayor y menor. No olvide Ud. que León Sam es preferido por la insuperable calidad de sus mercaderías y los precios sin competencia. Especialidad en artículos de fantasía. Compra productos del país a los mejores precios de la plaza.

VISITE UD. A JOSE LEON Y SE CONVENCERA  
Dulce Nombre de Copán, — Honduras C. A.

### EL CAIRO de Yuja Hermanos

San Pedro Sula, Honduras

Mantiene un completo surtido de mercaderías de la más alta calidad y sus precios son ECONOMICOS.

### Tabacalera Copaneca S. A.

San Pedro Sula. — Honduras.

Fábrica de Cigarrillos MONARCAS, VICTORIA y OTOMAN

Elaborados con los mejores TABACCS DE COPAN extra fino e higiénicamente preparados

Fume Ud. cigarrillos con puro tabaco COPANECO.

## Cuidados . . . . .

Viene de la página 12

hijo. Es también urgente que — pasados unos meses — vuelva la madre a manos de un experto para que esté cierta de que el hijo crece, de que desarrolla y está vivo de que la posición dentro de ella no es defectuosa, de que su orina no tiene albúmina, (si ésta se presenta durante el embarazo, la terrible *eclampsia* está en marcha para desencadenar sus ataques conclusivos mortales); que la placenta no está mal insertada, etc., etc. Por cada afirmación de esta naturaleza; que solo puede revelarlo el examen periódico, gana una seguridad y una alegría. A cada negación, opondrá una profilaxis.

.....  
La mujer que es trabajado-



ra habitual, (obrero, sirvienta, ama de llaves, etc.) debe buscar reposo en los últimos meses. Por lo menos seis semanas antes de dar a luz. La experiencia demuestra que la fatiga muscular constante, hace nacer a los hijos prematuramente, es decir, antes de término: vienen al mundo con peso disminu-

do, o los debilita vitalmente. Es necesario que la mujer que va a ser madre descanse las últimas semanas.

Las legislaciones de todos los países avanzados contienen órdenes para que los patrones concedan el permiso necesario a sus empleadas, gozando del sueldo que tienen asignado por el mes; las asociaciones filantrópicas mantienen recursos para el sostenimiento de las embarazadas durante su reposo obligatorio. Se establecen así mismo seguros sociales; se descuentan del salario de todas las presuntas madres, unos centavos para la Caja de Ahorros, para socorrer a las mismas. Y hay países tan admirablemente responsables de su deber, que priman a la madre: Alemania costea los gastos de gestación y maternidad y obsequia 200 marcos a cada madre. Dinamarca y Suecia acogen a cada recién nacido y lo sostienen hasta la edad de doce años, si es varón.

Es tiempo ya que en Centro América se haga algo en favor de la madre pobre y del niño sin padre. Tiempo es ya de que nos hagamos dignos del objetivo de civilizados, pero no ostentando alfabeto sobre nuestras calles, ni paseando en automóviles del último modelo, sino afirmando la solidaridad humana, edificando almas que se sientan parte de un todo: formando conciencias dispuestas a echar sobre ellas la responsabilidad de la muerte, la insociabilidad, el crimen o la desgracia de los otros seres que nos rodean y obstaculizan.

En el número de asociaciones filantrópicas; en el número de instituciones privadas que prestan ayuda, está el verdadero progreso y la pura civilización.

## TIENDA POPULAR

Ofrece un nuevo surtido de Ferrería, Artículos de zapatería, Papelería, artículos para escuela, pinturas comestibles, y loza fina.

G. Thumann.

## Almacén "El Cairo"

de Emilio E. Canahuati

Comerciante en general.— Venta al por mayor y menor.— No olvide Ud. que "EL CAIRO" es preferido por la insuperable calidad de sus mercaderías los precios sin competencia.— Especialidad en telas y artículos de fantasía.

Visite Ud. "EL CAIRO" y se Convencera

## Imponente ovación que la ciudad de Santa Rosa de Copán, le tributó al señor Nuncio Apostólico Monseñor Federico Lunardi

Santa Rosa de Copán culta e ilustre, le rindió en su venida al señor Nuncio Apostólico y acompañantes, una grandiosa manifestación de simpatía.

A las diez y media de la mañana del día 24 del corriente, en el regular de la Taca, llegó su Excelencia y Monseñor Morales Roque, al campo de aviación, en donde una comisión de caballeros y centenares de personas de todas las clases sociales lo esperaban; ovacionado en esa forma llegó al Instituto

«María Auxiliadora», en medio de marchas triunfales de la banda marcial y el continuo reventar de cohetes y de bombas; prodigando a los fieles Monseñor Lunardi, sus santas bendiciones.

En el centro mencionado, lo esperaba una enorme concurrencia; todos los establecimientos de enseñanza, el señor Obispo, el clero Diocesano, las congregaciones religiosas, las autoridades civiles y militares y miembros del Comité. Se da principio al desarrollo del programa, cantando los himnos Pontificio y Nacional, después de los cuales el señor Alcalde Municipal declaró huésped de honor a su Excelencia, entregándole las llaves de la ciudad. Acto continuo el Abogado don Salvador Chinchilla A., a nombre de la Municipalidad, le dió el saludo de bienvenida, cuyo discurso aparece en otra página de esta Revista. Monseñor Lunardi, contestó el saludo agradeciendo el homenaje que se le hacía.

Después de revestirse, Monseñor Lunardi fué conducido en procesión, hacia Catedral, por las calles señaladas para el desfile; las calles estaban profusamente adornadas de alfombras, vallas de pino y gallardetes... Todo era grandioso en esta imponente procesión; el pueblo completamente emocionado dió toda muestra de cultura y recogimiento. En el Parque Central, el Abogado don Manuel de J. Ramírez, hizo uso de la palabra, saludando a su Excelencia en nombre del Comité de Caballeros, saludo que también fué contestado por el Señor Nuncio.

Continúa el desfile y Su Excelencia y acompañantes pasaron por un artístico arco, en donde decía: «Bien Venidos.» Las campanas alegres anunciaban triunfo; las marchas marciales regocijo y así entró Monseñor Lu-

nardi a Catedral, la cual había sido adornada por manos artísticas y primorosas.

El Párroco don Domingo Ayala, a nombre del Obispado, le presentó su saludo respetuoso a Su Excelencia, quien contestó vívamente emocionado.

Acto seguido se cantó el Tedeum y después de este acto solemne, el desfile siguió acompañando a Su Excelencia hacia su residencia, la Casa Parroquial, la cual había sido también, artísticamente arreglada.

Se despidió la enorme concurrencia y Santa Rosa de Copán, tributa, así, la ovación quizá, única, en los anales de su historia. Que Monseñor Lunardi, reciba toda nuestra simpatía. Dios, Unión y Libertad,

Santo Rosa, Nov. de 1939.

### AVISO

El infrascrito Secretario del Juzgado 2º de Letras del Departamento de Copán, hace saber: que por resolución fecha de ayer este Juzgado declaró a la señora Juana' López v. de Arita del Municipio de Corquín de este Departamento, heredera abintestato de los bienes que a su defunción dejó su hija legítima Emilia Arita, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho; y se le concedió la posesión efectiva de dicha herencia, mandando hacer las inscripciones y publicaciones de ley

Santa Rosa de Copán, 23 de Nov. de 1939.

Vicente Fajardo.

Srío.

**R. C. WELL**

**COMERCIANTE**

Acabamos de recibir un surtido completo.— Driles.— Céfiros.— Zarasas y Mantas al por mayor y menor.— Compramos toda clase de productos del país pagando a precios mejores

Santa Rosa de Copán.

# Nuestras Sociales

La honorable y distinguida Hermana Sor Clementina Gonella Digna Directora del Instituto «María Auxiliadora» estuvo agregando un año más a su virtuosa existencia, el 23 del corriente mes. Sor Clementina goza en esta ciudad de grandes y sinceras simpatías, por lo que en su onomástico recibió valiosos testimonios de cariño y gratitud. Que tan distinguida educacionista haya sido muy feliz, y que Dios la conserve siempre, para bien de nuestro pueblo.

## SE ENCUENTRA ENTRE NOSOTROS EL GRAL. DON LUIS MATIAS ARRIAGA

Por la vía terrestre y procedente de la ciudad de la Esperanza, ingresó a ésta el viernes veinticuatro del corriente, el joven y valiente militar General don Luis Matias Arriaga, quien viene con el objeto de pasar una temporada al lado de familiares suyos residentes aquí. Al presentarle nuestro atento y cordial saludo, hacemos votos muy sinceros porque su permanencia sea grata y que recoja de nuestro medio las mejores y más duraderas impresiones.

Procedente de San Marcos de Ocotepeque, y en asuntos de negocios, se encuentra en esta ciudad nuestro estimado amigo don Gregorio Espinoza. Nuestra Revista se complace en saludarlo, deseándole muy grata permanencia entre nosotros.

Procedentes de Corquín y San Pedro de Copán respectivamente, estuvieron en esta ciudad, nuestros estimados amigos, Prof. don Jacinto González y don Juan Angel Valenzuela. Los saludamos y les deseamos un feliz retorno al lugar de su residencia.

**RECTIFICACION.** En el discurso pronunciado por el Abogado don Manuel de J. Ramirez, aparece la palabra «bolado», escrito en esa forma, debiendo leerse VOLADO. Que conste y que fué por un error involuntario de los cajistas.

De Trinidad de Copán, ingresó nuestro activo agente Prof. don don J. Abelino Cruz, quien regresó al lugar de su procedencia.

Estuvo entre nosotros don Pedro Guzmán R. Secretarario Municipal de Talgua, quien regresó a dicho lugar.

En asuntos personales estuvo en esta ciudad don Tito Lara, regresando a Cucucuyagua, lugar donde reside.

El día de hoy está recordando el aniversario de su natalicio el apreciable caballero don Jerónimo Fajardo T. a quien con tal motivo enviamos nuestras sinceras felicitaciones.

El 29 estuvo cumpliendo años la señorita Soledad E. Domínguez. La felicitamos.

El 29 del presente mes, partieron para la capital de la República, el Lic. Andrés J. Alvarado, Lic. Alfredo Tabora Solares, Prof. Jesús B. Membreño, don Manuel Luna C. y el jovencito Jerónimo Fajardo h., los cuatro primeros a tomar asiento al Congreso Nacional y Fajardo h. en viaje de salud.

Hace días que el estimable P. M. don Andrés Medina ha estado guardando cama. Deseamos que recupere pronto su salud.

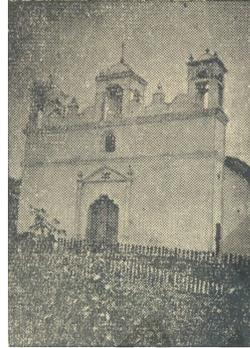
El 23 de este mes recordó su natalicio la honorable señora doña Cuna de Pineda R. rodeada del cariño de su digno esposo Dr. Antonio Pineda Rodezno e hijos y de sus múltiples amistades. Nosotros también enviamos nuestra sincera felicitación.

Con motivo de estar presentes en la recepción del señor Nuncio Apostólico, se encontraron en esta ciudad varios miembros del Clero Diocesano, entre ellos, el honorable y virtuoso sacerdote don José Héctor Melara, cura Párroco de Corquín; don Ramón Santamaría, de Gracias, don Eulogio Domínguez de Cucuyagua y don Narciso del Cid de Trinidad de Copán. A todos ellos les hacemos presente nuestro atento y respetuoso saludo, deseando que de la Sultana de Occidente lleven las mejores impresiones.

El 24 del corriente mes, estuvo celebrando el aniversario de su nacimiento la distinguida señora doña Che pita de Chinchilla, digna esposa de nuestro compañero de labores Lic. Salvador Chinchilla. Esta Revista le hace presente a doña Che pita, sus más calurosas felicitaciones.

También este honorable hogar, está de plácemes por el advenimiento de un robusto varón, que llevará por nombre Sergio Ramón.

Que Sergio Ramón, crezca feliz y lleno de salud.



Hermosa Iglesia del católico pueblo de San José de C.

El 19 del mes entrante el distinguido galeno don Julio César Bueso, celebrará su feliz arribo a este mundo. Con tal motivo el Dr. Bueso que goza de grandes simpatías, será muy felicitado.

Nosotros le auguramos al Dr. Bueso toda clase de venturas.

El coronel don Jesús Miranda, se encuentra con su salud quebrantada a consecuencia de un ataque gripal. Que el amigo Miranda recupere pronto su salud perdida, son nuestros deseos.

Su Excelencia Dr. Federico Lunardi después de haber permanecido entre nosotros por algunos días partió para las históricas Ruinas de Copán, en el ordinario de la Taca el 28, acompañado de su secretario el talentoso Sacerdote Jorge Kemerer. Tan ilustres viajeros permanecerán tres días en el antiguo Reino de Copantl y de allí continuarán su viaje para Santa Bárbara.

Para Santa Bárbara partirá el día de mañana 19 de diciembre acompañando a su Excelencia Dr. Lunardi el virtuoso y talentoso Presbítero Antonio Welisco, a quien deseamos toda clase de felicidades en aquella próspera ciudad.

---

## DE TODOS LOS FRENTES

---

### Felicitación

Tegucigalpa, 20.—De mucho interés es la labor literaria y pedagógica que desarrolla en los diferentes órganos de la Prensa del país, el talentoso Prof. don Rafael Bardales B., por lo cual nos complacemos en felicitarle deseando que no desmaye en sus patrióticas actividades en pro de la Cultura Nacional.

Manuel J. Fajardo  
(Corresponsal)

### Sinceros aplausos

Copán, 21.—Nuestros sinceros aplausos para el Lic. Manuel J. Fajardo por el trabajo que está publicando el semanario «E. Pueblo», relacionado con vida y labores del Colegio «Alvaro Contreras» que funciona en la ciudad de Santa Rosa de Copán: Revista Copantl debe reproducirlo, pues interesa a los Occidentales y en particular a la nación en general. Tiempo muy frío.—Corresponsal

### Inesperadamente falleció

Trinidad de Copán, 24.—Inesperadamente falleció ayer tarde en Chalmeca jurisdicción de Nueva Arcadia doña Tomasa v. de Rivera, conmovemos. Este acontecimiento viene a entristecer nuestro hogar y de numerosos y apreciables hijos.

J. Abelimo Cruz  
(Agte. y Correp.)

# -- BUFFALO --

**!Lo que le pide su paladar!**

**El 17 del mes entrante se  
efectuará la Gran Rifa de  
Dinero en Efectivo, en la  
ciudad de Tegucigalpa, D.C.**

**Obtenga cuanto antes los  
billetes.**

**GUARDE LAS CAJETILLAS VACIAS**

**-Y-**

**BUSQUE LOS CUPONES**

**Tabacalera Hondureña, S. A.**

## **BANCO DE HONDURAS**

Fundado en el año de 1889)

-----Tegucigalpa, San Pedro Sula, Puerto Cortés-----

Agentes y Corresponsales en toda la República y en todos los principales centros del mundo

Institucion netamente hondureña que, en las mejores  
condiciones, háce toda clase de operaciones bancarias

# LOTERIA Nacional

DE

Beneficencia

Institución absolutamente seria creada y administrada por el Supremo Gobierno.

Haga obra caritativa cooperando al sostenimiento del enfermo y desvalido, cumpliendo así con el más sagrado de los deberes del buen cristiano.

Haga obra pía y bondadosa comprando  
BILLETES  
— de la —

Lotería Nacional de  
Beneficencia

que la Divina Providencia que también sirve al justo y al magnánimo, puede devolverle mil por uno.

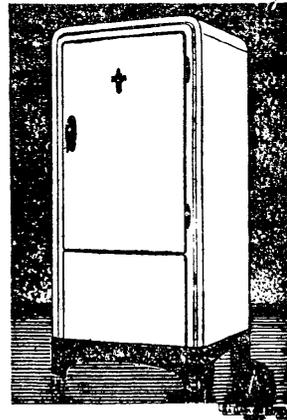
Agente en esta ciudad

Profesor Tomás Cuellar A.

*No Se Necesita*  
**CORRIENTE ELECTRICA PARA  
FUNCIONAR ESTE  
MODERNO REFRIGERADOR**



**ELECTROLUX**  
*funciona con*  
**KEROSINA**  
PETROLIO



Distribuidores  
en

**HONDURAS**

**Larach**

**Hermanos  
Sn. Pedro Sula**



**ESTAS SON LAS VENTAJAS  
QUE USTED OBTIENE:**

1. Protección perfecta para los alimentos
2. Bastantes cubites de hielo... postres helados.
3. Ahorra tiempo y trabajo
4. Costo de operación insignificante
5. Sin piezas movibles que se desgasten